

РК-8/9: Техническая помощь

Конференция Сторон,

принимая к сведению рекомендации, содержащиеся в докладе об общем обзоре механизмов развития синергии¹,

1. *порукает* секретариату продолжать собирать с помощью созданной для этой цели базы данных информацию о потребностях Сторон, являющихся развивающимися странами, и Сторон, являющихся странами с переходной экономикой, в технической помощи и создании потенциала;

2. *приветствует* план оказания технической помощи для осуществления Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций на период 2018-2021 годов² и поручает секретариату, при условии наличия ресурсов, выполнять его в сотрудничестве с соответствующими заинтересованными сторонами, которые стремятся привлекать программный потенциал и финансовые ресурсы соответствующих международных организаций;

3. *призывает* Стороны, региональные центры и другие субъекты:

а) вносить финансовые взносы или взносы в натуральной форме для обеспечения наличия материалов и проведения мероприятий по вопросам создания потенциала на шести официальных языках Организации Объединенных Наций;

б) проводить мероприятия по созданию потенциала на официальных местных языках, по мере необходимости;

4. *порукает* секретариату в сотрудничестве с другими международными организациями изучить дополнительные пути содействия сотрудничеству по линии Север-Юг, Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества в рамках своего плана оказания технической помощи, о котором говорится в пункте 2 выше;

5. *подчеркивает* роль региональных центров, предусмотренную положениями Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением и Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, а также региональных, субрегиональных и страновых отделений Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и других организаций, участвующих в Межорганизационной программе по рациональному регулированию химических веществ, в предоставлении по запросу технической помощи на региональном уровне для осуществления Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций и в содействии передаче технологий правомочным Сторонам;

6. *приветствует* резолюцию Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде, в которой подчеркивается роль региональных центров Базельской и Стокгольмской конвенций в оказании регионам содействия в осуществлении этих двух конвенций и в проведении другой соответствующей работы, касающейся многосторонних природоохранных соглашений, в сфере химических веществ и отходов в странах, которые ими обслуживаются³;

7. *порукает* секретариату подготовить для рассмотрения Конференцией Сторон на ее следующем совещании доклад о выполнении плана технической помощи на период 2018-2021 годов, включая, по мере целесообразности, корректировки плана.

¹ UNEP/CHW.13/INF/43-UNEP/FAO/RC/COP.8/INF/29-UNEP/POPS/COP.8/INF/46.

² UNEP/CHW.13/INF/36-UNEP/FAO/RC/COP.8/INF/26-UNEP/POPS/COP.8/INF/25.

³ См. резолюцию 2/7 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде о рациональном регулировании химических веществ и отходов.

8. *также поручает* секретариату представить Конференции Сторон на ее следующем совещании доклад о выполнении настоящего решения.